



KURZER FILM ÜBER DAS LEBEN

ISFILMA PAR DZIVI / SHORT FILM ABOUT LIFE

Freude, Hoffnung und Enttäuschung liegen eng beieinander: Ein Elfmeterschießen aus ungewöhnlicher Perspektive.

Joy, hope and disappointment lie close together. A penalty shootout from an unusual perspective.

Laila Pakalnina, geboren 1962, studierte an der Filmhochschule in Moskau und gilt als die renommierteste Regisseurin Lettlands. Sie hat über 30 Dokumentar-, Kurz- und Spielfilme gedreht. In Lübeck war sie zuletzt 2012 vertreten mit „Verrückt nach Schnee“.

Laila Pakalnina, born in 1962, studied at the film school in Moscow and is considered the best-known director in Latvia. She has made more than 30 documentary, short and feature films. She was most recently in Lübeck with “Snow Crazy” in 2012.

Lettland 2014, 2 Min., ohne Dialog

R: Laila Pakalnina P: Hargla Company
F: National Film Centre of Latvia

Sa 1.11.
22:45h
CS1

JA, WIR LIEBEN

JA VI ELSKER / YES WE LOVE

Es ist der 17. Mai, Nationalfeiertag in Norwegen. Während überall im Land die Verabschiedung der Verfassung gefeiert wird, haben vier Menschen an vier verschiedenen Orten ein Problem: Ein Junge flieht von einer Parade, ein Kriegsveteran zieht sich einer Festrede, eine Abiturientin wird zurückgewiesen und ein Familienvater erlebt die wahre Einsamkeit.

It's May 17, a national holiday in Norway. While people across the land celebrate the adoption of the constitution, four people in four different places each have a problem. A boy runs off from a parade, a war veteran flees a celebratory speech, a high school graduate is rejected and a father experiences true loneliness.

Hallvar Witzø arbeitete für das Fernsehen in Schweden und schloss 2010 sein Regiestudium an der Norwegischen Filmhochschule ab. Er hat mehrere Kurzfilme gedreht. Für „Tuba Atlantic“ (NFL 2011) wurde er mit dem Studenten-Oscar in Gold ausgezeichnet.

Hallvar Witzø worked for Swedish TV and completed his studies at the Norwegian Film School in 2010. He has made several short films. He was awarded the gold student Oscar for “Tuba Atlantic” (NFL 2011).

Norwegen 2014, 15 Min., norweg. OF, engl. UT

R: Hallvar Witzø B: Hallvar Witzø K: Audun G. Magnæs D: E. Hægstad (Konrad), T. Ranes (Ola), H. Skille Reitan (Carina), J. F. Bergflødt-Johannessen (Birger) P: Elisabeth Kvithyll, Hummel-film as WS: New Europe Film Sales F: Norwegian Film Institute

Sa 1.11.
22:45h
CS1